

Ministrstvo za kulturo si pridržuje pravico sprememb priloženega vzorca pogodbe pred podpisom pogodbe. Končna verzija pogodbe bo vsebovala vse pogoje in obveznosti MK ter ustvarjalca/-ke (prejemnika/-ce sredstev), zavezujoče v okviru slovenske zakonodaje.

Ministrstvo za kulturo, Maistrova 10, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa »x«, davčna številka: 7094417, matična številka: 2399342000; v nadaljevanju: "ministrstvo"

in

»x«, ki ga zastopa »x«, »x«, v nadaljevanju: "izvajalec"

Matična številka: »x«

Davčna številka: »x«

Transakcijski račun: »x«

Navedba banke izvajalca »x«

sklepajo

POGODBO št. »x«

o financiranju in izvajanju raziskovalnega projekta št. »x« v okviru Ciljnega raziskovalnega programa »CRP 2022«

1. člen

(uvodne določbe)

Pogodbeni stranki ugotavljata, da se sklepa ta pogodba na podlagi:

- Javnega razpisa za izbiro raziskovalnih projektov Ciljnega raziskovalnega programa »CRP 2022« (Uradni list RS, št. »x«), ki ga je izvedla Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: ARRS),
- Zakona o znanstvenoraziskovalni in inovacijski dejavnosti (Uradni list RS, št. [186/21](#)),
- Pravilnika o Ciljnih raziskovalnih programih (CRP)(Uradni list RS, št. 43/11, 6/12 in 186/21 - ZZrID);
- Sklepa o ustanovitvi Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 123/03 in 105/10),
- Uredbe o financiranju znanstvenoraziskovalne dejavnosti iz Proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 35/22).

Pogodbeni stranki nadalje ugotavljata, da:

- je bil je bil raziskovalni projekt z naslovom »XXXXXXXXXXXX« (v nadaljnjem besedilu: raziskovalni projekt) izbran na podlagi Javnega razpisa za izbiro raziskovalnih projektov Ciljnega raziskovalnega programa »CRP 2022« v letu 2022 (Uradni list RS, št. XX/XX; v nadaljnjem besedilu: javni razpis) in Ugotovitvenega sklepa direktorja ARRS o izboru projektov CRP, št. XX z dne X.X. 2022 (v nadaljnjem besedilu: ugotovitveni sklep),
- se raziskovalni projekt sofinancira za obdobje XX mesecev; datum začetka izvajanja projekta, določen skladno z razpisno dokumentacijo in ugotovitvenim sklepom, je XX. XX. 2022, datum zaključka projekta je XX. XX. XXXX.
- ministrstvo po tej pogodbi zagotavlja sofinanciranje projekta, skupna predvidena vrednost projekta znaša XXXXXX EUR, od tega ministrstvo sofinancira do XX % vrednosti projekta, kar znaša XXXXX

EUR (z besedo: XXXXX); v preostalem deležu, tj. XX % udeležbe, kar znaša XXXXXX EUR (z besedo: XXXXX), sredstva zagotovi ARRS.

2. člen

(predmet pogodbe)

Predmet pogodbe je ureditev medsebojnih pravic in obveznosti ter odgovornosti glede izvajanja in financiranja raziskovalnega projekta iz 1. člena te pogodbe.

Natančnejši opis namena, cilja in vsebine raziskovalnega projekta ter dinamika in obseg raziskovanja z določitvijo posameznih faz celotnega raziskovalnega projekta, vključno s sestavo projektne skupine, so prikazani v prijavi izvajalca na javni razpis, ki jo hrani ARRS, ki je bil nosilec javnega razpisa, in je priloga k tej pogodbi, in v programu dela, ki je prav tako priloga k tej pogodbi.

Raziskovalni projekt izvajajo tudi soizvajalci, navedeni v 7. členu te pogodbe, ki imajo z izvajalcem sklenjen »Dogovor o ureditvi medsebojnih pravic in obveznosti pri izvajanju skupnega projekta«, z dne »x«. Dogovor je kot priloga x sestavni del te pogodbe.¹

3. člen

(trajanje in vrednost raziskovalnega projekta)

Datum začetka izvajanja raziskovalnega projekta, določen skladno z določili javnega razpisa in ugotovitvenega sklepa, je

Datumu zaključka projekta je

Skupna predvidena vrednost projekta iz 1. člena pogodbe znaša.....EUR.

4. člen

(stopnja sofinanciranja in prepoved dvojnega financiranja)

Ministrstvo se obveže sofinancirati projekt v višini največ % izkazanih upravičenih aktivnosti (izvajalec lahko za izplačilo uveljavlja tudi nižji odstotek), vendar ne več kot je določeno v 5. členu pogodbe. V preostalem deležu tj. do največ..... % izkazanih upravičenih stroškov, sredstva zagotovi ARRS (v višini ... %).

Izvajalec izjavlja, da za sofinanciranje upravičenih aktivnosti raziskovalnega projekta, ki je predmet te pogodbe, ni dobil drugih javnih sredstev. Če se naknadno ugotovi, da je izvajalec že prejel tudi druga proračunska sredstva ali, da so bila odobrena, ne da bi o tem takoj pisno obvestil ministrstvo, lahko ministrstvo odstopi od te pogodbe ter zahteva vračilo izplačanih sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

5. člen

(pogodbena vrednost dinamika izplačil)

Pogodbena vrednost znaša EUR (z besedo:) in sicer predvidoma:

- v proračunskem letu do največ EUR (z besedo:),
- v proračunskem letu do največ EUR (z besedo:),

¹ Odstavek se v dejansko pogodbo vključi le, če ima izvajalec tudi soizvajalce.

- v proračunskem letu do največ EUR (z besedo.....)

Predvidena dinamika izplačil s strani ministrstva je predvidoma vobrokih, in sicer:

- v letu predvideno izplačilo v mesecu,
- v letu predvideno izplačilo v mesecu in
- v letu predvideno izplačilo v mesecu in v mesecu

V pogodbeno vrednost so vključeni tudi stroški:

- potrebnega sodelovanja z ministrstvom (dogovori, posveti ipd.),
- režijski stroški ter vsi drugi stroški in nadomestila v zvezi z opravljanjem del po tej pogodbi.

Izvajalec lahko sredstva po tej pogodbi črpa v proračunskih letih

6. člen

(namenskost sredstev)

Sredstva, izplačana na podlagi te pogodbe, so namenska sredstva. Izvajalec je dolžan sredstva porabiti namensko ob upoštevanju veljavnih predpisov s področja javnih financ in javnega naročanja.

Ministrstvo in druge institucije, pristojne za nadzor nad porabo javnih sredstev, imajo pravico nadzorovati izvedbo aktivnosti v okviru projekta, izvajalec pa jim mora to omogočiti. Nadzor se izvaja v skladu s predpisi za nadziranje namenskosti porabe proračunskih sredstev. Izvajalec se zaveže, da bo v smislu nadzora in spremljanja porabe sredstev ter doseganja zastavljenih ciljev kadarkoli omogočil vpogled v celotno dokumentacijo ter posredoval podatke o doseganju zastavljenih ciljev.

Ministrstvo si pridržuje pravico, da pri izvajalcu kadarkoli preveri namensko porabo sredstev, dodeljenih s to pogodbo. V kolikor bodo sredstva pri izvajalcu porabljena nenamensko, lahko ministrstvo zadrži izplačilo oziroma zahteva vračilo sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

Sprememba projekta je dopustna samo s predhodnim soglasjem ministrstva in zgolj v primeru tehtnih razlogov. Izvajalec mora za spremembo projekta pred potekom roka za zaključek zaprositi ministrstvo z obrazloženo pisno vlogo, sicer se šteje, da se sredstva uporabljajo nenamensko. V kolikor ministrstvo soglaša s spremembo projekta, stranki skleneta dodatek k pogodbi.

Če poročila ne bodo posredovana ministrstvu pravočasno oziroma naloge ne bodo opravljene v skladu s to pogodbo, lahko ministrstvo zadrži izplačilo.

Če se nepravilnosti ugotovijo po že izvedenem plačilu, pridobi ministrstvo v razmerju do izvajalca pravico do povračila plačanih zneskov in vseh stroškov, ki so v zvezi s tem nastali, vključno z zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi.

7. člen

(izplačilo in poročilo o delu)

Ministrstvo bo za opravljeno delo, sredstva iz prejšnjega člena te pogodbe, izplačal izvajalcu na podlagi računa za izplačilo, ki ga izvajalec skupaj z vmesnim/i poročilom/i o izvajanju raziskovalnega projekta oz. končnim raziskovalnim poročilom, ki bo usklajen ter potrjen s strani strokovnega spremljevalca raziskovalnega projekta na strani ministrstva, in pravilno izstavljenega in s strani skrbnika te pogodbe potrjenega računa, ki ga bo izvajalec izstavil ministrstvu na podlagi potrjenega dokumenta o uspešni predaji ministrstvu.

Izvajalec vmesnemu in končnemu poročilu priloži specifikacijo realiziranih stroškov in obračunsko dokumentacijo, ki se nanaša na posamezno leto, v višini računa za izplačilo, ki se nanaša na raziskovalni projekt, do vrednosti navedene v 5. členu te pogodbe.

Če poročilo, ki ga posreduje izvajalec, ne vsebuje vseh elementov, na podlagi katerih bi bilo mogoče podati oceno, ali če je iz njega razvidno, da ni v skladu s prijavo / projektno dokumentacijo, ministrstvo pozove izvajalca, da poročilo v roku 30 dni ustrezno dopolni in mu ga ponovno posreduje. Ministrstvo dopolnjeno poročilo posreduje v ponovno oceno strokovnemu spremljevalcu. V tem primeru se termin plačila iz prejšnjega odstavka ustrezno zamakne.

Izvajalec se zavezuje, da bo ministrstvu poslal vmesno poročilo o izvajanju raziskovalnega projekta oz. končno raziskovalno poročilo, ki bosta skladni s prijavo izvajalca na javni razpis, in račun za izplačilo, in sicer **za prvi obrok do »x«** in za drugi, **zadnji obrok, do »x«**.²

Izvajalec bo soizvajalcu/em – »x« – nakazal znesek, ki je določen z »Dogovorom o ureditvi medsebojnih pravic in obveznosti pri izvajanju skupnega projekta«, z dne »x«.³

Izvajalec bo moral ministrstvu račun za opravljeno storitev poslati izključno v elektronski obliki (e-račun), skladno z veljavnim Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (Uradni list RS, št. 77/16 in 47/19).

Za vse obveznosti po tej pogodbi je plačilni rok 30. dan od prejema e-računa. Plačilni rok začne teči naslednji dan po prejemu popolnega in pravilno izstavljenega ter potrjenega računa.

Finančna sredstva ministrstva so zagotovljena v proračunu:

Finančna sredstva ministrstva so zagotovljena:

- za letona proračunski postavki.....,
- za letona proračunski postavki.....,
- za letona proračunski postavki.....

8. člen

(izplačilo sredstev)

Ministrstvo se obveže, da bo izplačalo sredstva v skladu z roki in pod pogoji, določenimi z zakonom, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije na transakcijski račun izvajalca, odprt pri

Izpolnitev obveznosti ministrstva je vezana na njegove proračunske zmogljivosti v posameznih proračunskih letih.

Na podlagi določb zakona, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije, se izvajanje pogodbenih obveznosti v naslednjih proračunskih letih (od leta..... dalje) odloži, dokler za posamezno proračunsko leto niso zagotovljene ustrezne pravice porabe na proračunski postavki, namenjeni za pokrivanje obveznosti iz te pogodbe. Če pride do spremembe v državnem proračunu ali programu dela ministrstva, ki neposredno vpliva na to pogodbo, sta pogodbeni stranki soglasni, da s sklenitvijo dodatka k tej pogodbi ustrezno spremenita obseg in dinamiko sofinanciranja glede na razpoložljiva sredstva v proračunu.

V primeru, da se izvajalec ne strinja s spremembami iz prejšnjega odstavka, lahko ministrstvo odstopi od pogodbe ter zahteva vračilo sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

9. člen

(cilji in rezultati)

Rezultat izvajanja raziskovalnega projekta bo raziskovalno poročilo, ki ga je izvajalec dolžan ministrstvu izročiti v dveh tiskanih izvodih in v elektronski obliki (elektronska pošta in na nosilcu zapisa) do »x«, in bo poleg glavnega besedila vsebovalo tudi povzetek glavnih ugotovitev v obsegu 230–250 besed v slovenskem

² Če je število obrovov večje, se to besedilo ustrezno prilagodi.

³ Odstavek se v dejansko pogodbo vključi le, če ima izvajalec tudi soizvajalce.

in angleškem jeziku. Končni izdelek mora biti grafično opremljen in oblikovan na način, primeren za objavo na spletu in v tiskani obliki. Končno poročilo potrdi strokovni spremljevalec raziskovalnega projekta na strani ministrstva.

Vmesna gradiva se oddajajo po dogovoru z ministrstvom v elektronski obliki.

Izvajalec se zavezuje, da bo na zaprosilo ministrstva pripravil ustrezno javno predstavitev raziskovalnega projekta za publiciranje ali udeležbo na organizirani javni predstavitvi rezultatov raziskovalnega projekta.

V primeru, da izvajalec ne doseže ciljev, ki jih je definiral v prijavi na javni razpis, lahko ministrstvo odstopi od te pogodbe ter zahteva vračilo sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

10. člen

(pravice na delu)

Pogodbeni stranki soglašata, da izvajalec po tej pogodbi prenese na ministrstvo vse materialne avtorske pravice na raziskovalnem poročilu iz prejšnjega člena, v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. [16/07](#) – uradno prečiščeno besedilo, [68/08](#), [110/13](#), [56/15](#), [63/16](#) – ZKUASP in [59/19](#); v nadaljnjem besedilu: ZASP) in sicer izključno ter vsebinsko, prostorsko in časovno neomejeno, za ves čas njihovega trajanja, razen moralne avtorske pravice, ki ostane avtorjem.

Izvajalec jamči, da je izključni imetnik vseh materialnih avtorskih pravic, ki nastanejo kot posledica izvedbe raziskovalnega projekta. V nasprotnem primeru je izvajalec ministrstvu odškodninsko odgovoren.

Ministrstvo ima pravico, da avtorske pravice, ki jih pridobi na podlagi te pogodbe, prenaša naprej na tretje osebe, ne da bi za to potreboval soglasje avtorjev.

Z dovoljenjem ministrstva lahko izvajalec objavi rezultate študije v domačih in svetovnih znanstvenih publikacijah.

Izvajalec mora ministrstvo sproti obveščati o spremembah, ki lahko vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti in o poteku raziskovalnega projekta. Izvajalec je dolžan na zahtevo ministrstva poročati o poteku raziskovalnega projekta tudi pred dnem oddaje zaključnega poročila.

11. člen

(varstvo osebnih podatkov)

Izvajalec se zavezuje, da bo vse osebne podatke, v zvezi z izvedbo predmeta pogodbe, obdeloval in varoval v skladu z veljavnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov ter Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov). Osebnih podatkov ne bo na kakršen koli način izkoristil, oziroma uporabil za namen, ki ni v celoti in izključno povezan s predmetom te pogodbe.

Izvajalec lahko osebne podatke obdeluje samo po dokumentiranih navodilih ministrstva; zagotovi, da so osebe, ki so pooblašene za obdelavo osebnih podatkov, zavezane k zaupnosti ali jih k zaupnosti zavezuje ustrezen zakon; sprejme vse ukrepe, potrebne za varnost osebnih podatkov; zaposli drugega obdelovalca le, če je prej pridobil posebno ali splošno pisno dovoljenje ministrstva in da zagotovi, da veljajo med njim in pod-obdelovalcem enake obveznosti kot med ministrstvom in obdelovalcem in da je med njima sklenjena pisna pogodba; ministrstvu pomaga pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki; ministrstvu pomaga pri zagotavljanju varnosti obdelave osebnih podatkov, uradnem obveščanju o kršitvah in oceni učinkov na varstvo osebnih podatkov; po zaključku storitve obdelave izbriše ali vrne vse osebne podatke ministrstvu (razen, kadar hrambo predpisuje zakon); da ministrstvo na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz člena 28 Uredbe, ter ministrstvu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti ministrstvo, omogoči izvajanje revizij, tudi pregledov, in pri njih sodeluje.

Izvajalec se je dolžan seznaniti in se ravnati po internih predpisih ministrstva glede varovanja in zaščite podatkov. Ministrstvo je dolžno izvajalca obvestiti o spremembi, dopolnitvi oziroma razveljavitvi svojih internih predpisov glede varovanja in zaščite podatkov. Izvajalec je dolžan obvestiti svoje delavce, da lahko

pri svojem delu pridejo v stik z zaupnimi podatki, pri delu z njimi pa morajo le-ti ravnati z največjo mero skrbnosti in v skladu z zakonodajo.

12. člen

(skrbniki pogodbe)

Skrbnik te pogodbe na strani ministrstva je »x«.

Strokovni spremljevalec raziskovalnega projekta na strani ministrstva je »x«.

Odgovorna oseba za realizacijo raziskovalnega projekta ter nosilec predmeta pogodbe pri izvajalcu je »x«.

Kontaktne osebe na strani ministrstva sta skrbnik pogodbe ter strokovni spremljevalec raziskovalnega projekta.

Odgovorna oseba za realizacijo raziskovalnega projekta ter nosilec predmeta pogodbe pri izvajalcu ureja in koordinira glavne aktivnosti in delitev dela v projektne skupine ter predlaga in nadzira porabo sredstev v skladu s to pogodbo.

Izvajalec in odgovorna oseba za realizacijo raziskovalnega projekta pri izvajalcu sta odgovorna za projekt v celotnem obsegu in sicer po fazah ter dinamiki, kot je to določeno v prijavi izvajalca na javni razpis oz. dokumentaciji raziskovalnega projekta.

Izvajalec in odgovorna oseba za realizacijo raziskovalnega projekta pri izvajalcu se zavezujeta, da bosta o opravljenem delu poročala ministrstvu.

Izvajalec in se zavezuje, da bo delo na projektu opravljeno v skladu s prijavo raziskovalnega projekta in dokončano v roku, ki je določen v 1. členu te pogodbe.

Če strokovni spremljevalec raziskovalnega projekta na strani ministrstva ugotovi, da se vsebina raziskovalnega projekta ne odvija v skladu s prijavo izvajalca na javni razpis, o tem obvesti skrbnika pogodbe, ki obvestilo posreduje ARRS, ki v tem primeru ustavi izplačilo in pozove izvajalca, da poročilo v roku 15 dni ustrezno dopolni in posreduje v ponovno oceno strokovnemu spremljevalcu projekta.

13. člen

Na izrecno zahtevo mora izvajalec ministrstvu nemudoma posredovati vso dokumentacijo (finančno, pravno, vsebinsko-programsko). Tudi sicer mora z njim sodelovati in se odzivati na njegove zahteve po dokumentaciji in pojasnilih.

Sopogodbena sta soglasna, da lahko ministrstvo v primeru kršitve prejšnjega odstavka (kot v primeru molka, ko se zahteva od njega pojasnilo ali dokumentacija) ustavi plačevanje po tej pogodbi. Če se izvajalec ne odzove tudi na ponovni poziv ministrstva, lahko ministrstvo pogodbo razveže in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev dalje.

14. člen

V primeru, da izvajalec naknadno ugotovi, da v pogodbeno določenem roku oziroma s predračunsko predvidenimi sredstvi ne bo mogel izvesti dogovorjenega raziskovalnega projekta, je dolžan o razlogih za zamudo oziroma nezmožnost izpolnitve pogodbe nemudoma obvestiti ministrstvo.

Ministrstvo lahko v primeru iz prejšnjega odstavka tega člena odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev dalje ali zahteva naknadno izpolnitev pogodbe in sklene z izvajalcem dodatek k tej pogodbi, s katerim se določijo novi pogoji izpolnitve.

Izvajalec s podpisom te pogodbe prevzame tudi odgovornost za soizvajalce in podizvajalce, s katerimi vstopi v pravno razmerje v zvezi z izvedbo raziskovalnega projekta.

Ministrstvo lahko razveže to pogodbo in zahteva vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi vred od dneva prejema sredstev dalje tudi v primeru, če ugotovi, da izvajalec ne izpolnjuje svojih obveznosti s to pogodbo.

15. člen

Izvajalec se zaveže, da bo v slovenski in mednarodni javnosti navajal Ministrstvo za kulturo kot sofinancerja raziskovalnega projekta. Prav tako se zaveže, da bo skrbel za najave dogodkov, povezanih z raziskovalnim projektom, v medijih. V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih soinvestitorjev je dolžan objaviti tudi logotip Ministrstva za kulturo.

16. člen

Pogodbeni stranki zagotavljata, da nobena stranka ali kateri od njenih podizvajalcev, agentov, zastopnikov ali katerekoli tretja stranka v njihovem imenu ni ponudila, dala, zahtevala, sprejela ali se strinjala s kakršnokoli neupravičeno denarno koristjo ali kakršnokoli nedovoljeno koristjo drugačne narave za:

- pridobitev posla ali
- sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ministrstvu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku ministrstva, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

V primeru kršitve ali poskusa kršitve klavzule iz prejšnjega odstavka je že sklenjena in veljavna pogodba nična.

17. člen

Za razlago te pogodbe se uporabljajo določila ZASP ter določila zakonika, ki ureja obligacijska razmerja,

18. člen

Pogodbeni stranki spore rešujeta sporazumno. V nasprotnem primeru spore rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

19. člen

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim dodatkom, ki ga sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki. Če katerakoli od pogodbenih določb je ali postane neveljavna, to ne vpliva na ostale pogodbene določbe. Neveljavna določba se nadomesti z veljavno, ki mora čim bolj ustrezati namenu, ki ga je želela doseči neveljavna določba.

20. člen

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

21. člen

Pogodba je sestavljena v štirih (4) izvodih, od katerih prejme ministrstvo tri (3), izvajalec pa en (1) izvod.

Ljubljana, dne

Ljubljana, dne

Ministrstvo:
Ministrstvo za kulturo

Izvajalec:
»X«.

»X«

»X«

VZORPEC